



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St., / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services - EL  
Division/Services professionnels en informatique -  
division EL  
4C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> E3NA Solution	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K1A12-149071/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K1A12-149071	<b>Date</b> 2015-12-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-615-29626	
<b>File No. - N° de dossier</b> 615el.K1A12-149071	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-11</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghaddab, Nabil	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 615el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5419 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5925
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification vise à répondre à une question reçue de la part d'un Soumissionnaire et à modifier la Demande de Proposition.

**A. QUESTIONS ET RÉPONSES CORRESPONDANTES :**

**QUESTION 1**

Si le fournisseur gagnant ne peut avoir le niveau de sécurité demandé, est-ce que le Canada pourrait le parrainer?

**RÉPENSE 1**

Le ministère client, Environnement et Changement Climatique Canada (ECCC), a examiné le besoin et il a été déterminé qu'aucune exigence de sécurité est nécessaire.

**B. MODIFICATION À LA DP:**

1. À l'article 1.2 (c) de la Partie 1 de la DP :  
SUPPRIMER: l'article 1.2 (c) ; et  
REEMPLACER PAR : l'article 1.2 (c) - [supprimé intentionnellement].
2. À l'article 3.2 (a) (ii) - Sécurité de la partie 3 de la DP :  
SUPPRIMER: l'article 3.2 (a) (ii) - Sécurité ; et  
REEMPLACER PAR: l'article 3.2 (a) (ii) - [supprimé intentionnellement].
3. À l'article 6.1 - Exigence de sécurité de la partie 6 de la DP :  
SUPPRIMER: l'article 6.1 - Exigence de sécurité ; et  
REEMPLACER PAR: l'article 6.1 - [supprimé intentionnellement] .
4. À l'article 7.4 - Exigence de sécurité de la partie 7 de la DP :  
SUPPRIMER: l'article 7.4 - Exigence de sécurité ; et  
REEMPLACER PAR: l'article 7.4 - [supprimé intentionnellement].
5. À l'annexe C - Exigence de sécurité Liste de vérification de la partie 7 de la DP :

SUPPRIMER: Annexe C - Liste de vérification des exigences  
de sécurité; et  
REEMPLACER PAR: Annexe C - [supprimé intentionnellement].

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.**